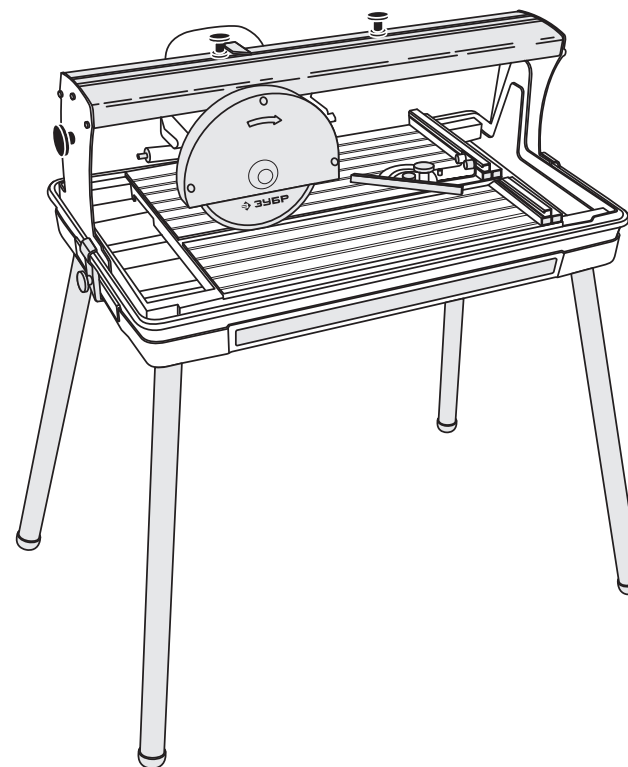




Руководство по эксплуатации



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПЛИТКОРЕЗ

ЗЭП 600С

ЗЭП 800С

ЗАО "ЗУБР ОВК"
Московская область, г.Мытищи
www.pt.zubr.ru

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления.



Уважаемый покупатель!

При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки, приведенному в разделе 3;

- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением машины внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так вы сможете научиться правильно обращаться с инструментом и избежите ошибок и опасных ситуаций.

Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашей машины.

Помните! Электроинструмент является источником повышенной травматической опасности.

Подписано в печать 01.08.2006 Формат 60x88 1/16. Печать офсетная
Бумага офсетная №1. Печ.л.л1,0 Тираж 250000экз. Заказ №6115.

ЗАО «ЗУБР ОВК»
Московская область, г. Мытищи

Отпечатано с готовых диапозитивов

заполняется
сервисным центром

Сервисный
центр _____

Мастер _____
фамилия

Код
неисправности _____

М.П.
*сервисного
центра*

заполняется
сервисным центром

Сервисный
центр _____

Мастер _____
фамилия

Код
неисправности _____

М.П.
*сервисного
центра*

заполняется
сервисным центром

Сервисный
центр _____

Мастер _____
фамилия

Код
неисправности _____

М.П.
*сервисного
центра*

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

1.1. Электрический плиткорез предназначен для пиления всех видов облицовочной керамической плитки, напольной или тротуарной плитки. А также натуральной мраморной, гранитной плитки и заготовок из подобных материалов (кроме асбестосодержащих). Плиткорез имеет возможность пиления как под прямым углом, так и углом 45° и наклоном 45°.

Внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и п.6 «Указания по технике безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с инструментом и избежите ошибок и опасных ситуаций.

1.2. Плиткорез предназначен для непродолжительных работ при нагрузках средней интенсивности, в районах с умеренным климатом в условиях окружающей среды, с характерной температурой от +1°C до +40°C, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

1.3. Изделие соответствует нормам технического контроля и ГОСТ, а также нормам безопасности:

- общих по ГОСТ 12.2.013.1-91 (МЭК 745-2-1-90)
- вибрации по ГОСТ 177-86
- шума по ГОСТ 12.2030-2000
- электромагнитной совместимости по ГОСТ Р 51318.14.1-99 и ГОСТ Р 51318.14.2-99.



ВНИМАНИЕ! Внимание: Применение плиткореза в промышленных и промышленных объемах, в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок, снижает срок службы инструмента.

БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ! Наблюдайте за тем, что Вы делаете. Не работайте с электроинструментом, если Вы утомились, приняли лекарства, которые могут вызвать сонливость или алкоголь.

1.4. Настоящий паспорт содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации изделия.

1.5. В связи с постоянной деятельностью по усовершенствованию конструкции изделия изготовитель оставляет за собой право вносить в ее конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем паспорте и не влияющие на эффективную и безопасную работу инструмента.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель | ЗЭП 600 С | ЗЭП 800 С |
|---|-------------|-----------|
| Напряжение сети питания: В~ | | 220 |
| Частота тока, Гц | | 50 |
| Номинальная потребляемая мощность, Вт | 600 | 800 |
| Номинальный потребляемый ток, А | 3,5 | |
| Частота вращения на холостом ходу, об/мин | 2950 | 2950 |
| Размер диска: | | |
| -наружный, мм | 180 | 200 |
| -внутренний (посадочный), мм | 25,4 | 25,4 |
| -толщина, мм | 2,2 | 2,5 |
| Угол резания: | | |
| -прямой, град | | 90 |
| -наклонный, град | | до 45 |
| Глубина пропила при 90°/ 45°, мм | 25/15 | 30/25 |
| Размер стола, мм | 500x 385 | 785x385 |
| Максимальная длина обр. заготовки, мм | 400 | 500 |
| Тип электродвигателя | асинхронный | |
| Класс безопасности по ГОСТ 12.2.013.0-91 | I | |
| Длина шнура питания с штепселем, м | 1,5 | |
| Масса изделия, кг | 25 | 28,5 |
| Срок службы, лет | 5 | |

заполняется сервисным центром

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

М.П.

А

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Г

Изделие

Дата продажи

Дата приема

Дата выдачи

Клиент

заполняется сервисным центром

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

М.П.

Б

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Д

Изделие

Дата продажи

Дата приема

Дата выдачи

Клиент

заполняется сервисным центром

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

М.П.

В

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Е

Изделие

Дата продажи

Дата приема

Дата выдачи

Клиент

4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

4.1. Общий вид станка плиткореза электрического представлен на рис. 1

4.2. Перед первым пуском - осмотрите инструмент на предмет дефектов возникших в процессе транспортировки, также проверьте надежность винтовых соединений.

Установите на основание 15 прилагаемые в комплекте ножки 1 для чего шестигранным ключом (рис.2) из ножек 1 выкрутите болты 24, в отверстия основания 15 установите шайбы 25, ножки 1 закрепить на основании 15 болтами 24.

Для сборки плиткореза установите в основание 15 поддон 4 (рис.3) и закрепите его с двух сторон пластинами 3 при помощи болтов 2. После этого в поддон 4 поставьте корпус плиткореза.

ПРИМЕЧАНИЕ: При транспортировке, перемещении и обслуживании переместить в крайнее положение электродвигатель и, закрепить гайкой фиксации 5 (рис.3).

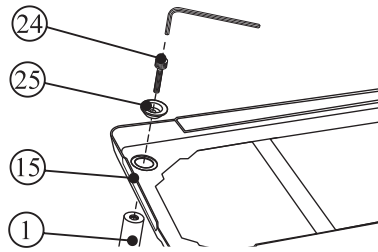


Рис.2

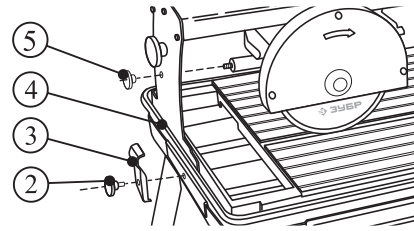


Рис.3

4.3. Перед началом работы - расположите плиткорезный станок на ровной устойчивой поверхности, учитывая собственный вес инструмента и обрабатываемой заготовки.

Заполните поддон 4 (рис.1) водой так, чтобы заборная часть насоса была полностью погружена в воду.

ВНИМАНИЕ! Все операции связанные с техническим обслуживанием, производите только при отключенном от сети инструменте.

4.4. Замена отрезного диска осуществляется в случае:

- выработки напыления режущей части
- при наличии сколов, трещин
- биении, деформации

Для снятия/установки диска - открутите защитный кожух 13 (рис 4). Удерживая ключом шпindelь 17 (рис.4), другим ключом открутите гайку 16, снимите диск 14.

Учитывая направление вращения, установите отрезной диск, и удерживая шпindelь 17 ключом, закрепите диск гайкой 16.

Прикрутите защитный кожух 13.

Правильно установленный диск должен свободно вращаться, не касаясь неподвижных частей инструмента.

| | | | | | | |
|-------------------------------|-------------------|-------------------|----------------------|-------------------|-------------------------|-------------------------|
| заполняется сервисным центром | Дата приема | Дата выдачи | Особые отметки | М.П. | ✂ | ОТРЫВНОЙ ТАЛОН А |
| | | | | | | Издeлие _____ |
| | | | | | | Дата продажи _____ |
| | | | | Дата приема _____ | | |
| | | | | Дата выдачи _____ | | |
| | | | | Клиент _____ | | |
| заполняется сервисным центром | Дата приема | Дата выдачи | Особые отметки | М.П. | ОТРЫВНОЙ ТАЛОН Б | |
| | | | | | Издeлие _____ | |
| | | | | | Дата продажи _____ | |
| | | | | Дата приема _____ | | |
| | | | | Дата выдачи _____ | | |
| | | | | Клиент _____ | | |
| заполняется сервисным центром | Дата приема | Дата выдачи | Особые отметки | М.П. | ОТРЫВНОЙ ТАЛОН В | |
| | | | | | Издeлие _____ | |
| | | | | | Дата продажи _____ | |
| | | | | Дата приема _____ | | |
| | | | | Дата выдачи _____ | | |
| | | | | Клиент _____ | | |

9. СВЕДЕНИЯ О ПРИЕМКЕ И УПАКОВКЕ

9.1. Электроинструмент изготовлен и принят в соответствии с требованиями технических условий производителя и признана годной для эксплуатации.

Электроинструмент упакован согласно требованиям технических условий производителя

2 ОКТ 2007

Дата выпуска: _____ Приемку произвел: _____
(число, месяц, год) (штамп приемщика)

КОНТРОЛЕР №4

Упаковку произвел: _____
(штамп упаковщика)

УПАКОВЩИК №6

Гарантийный талон

Изделие _____

Модель _____ № Изделия _____

Торговая организация _____

Дата продажи _____

Электроинструмент получен в исправном состоянии и полностью укомплектован. Претензий к внешнему виду не имею. С условиями проведения гарантийного обслуживания ознакомлен.

М.П.
торговой
организации

Подпись покупателя: _____

Для обращения в в гарантийную мастерскую необходимо предъявить :

- изделие,
- правильно заполненный гарантийный талон.

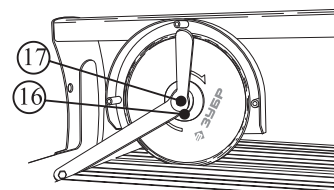


Рис.4

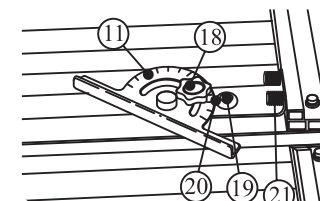


Рис.5

4.5. Включение станка производится нажатием на выключателекнопки пуска . Выключение осуществляется кнопкой .

Перед нажатием на кнопку пуска убедитесь, что отрезному диску ничего не мешает и отрезной диск имеет свободное вращение. Перед тем как подавать отрезной диск к заготовке дождитесь полного его разгона. По завершении пиления, выключите плиткорез и только когда диск полностью остановится, снимайте заготовку и обрезки.

4.6. Для удобства и точности выполнения работ в плиткорезе предусмотрена возможность регулировки угла резания (рис.5)

За ручку плиткореза отрезной диск 14 переместите в крайнее положение. Используя угольник или угломер, поворачивая регулируемый упор, установите между плоскостью регулируемого упора и режущей кромкой отрезного диска 14 угол 90°. Винтами фиксации 21 и гайкой фиксации 18 закрепите положение регулируемого упора 11. Проверьте показания указателя 20 по шкале регулируемого упора 11, при необходимости произведите регулировку указателя 20, для чего нужно ослабить фиксацию винта 19, совместив указатель 20 со значением 90° шкалы регулируемого упора 11, положение закрепить винтом 19.

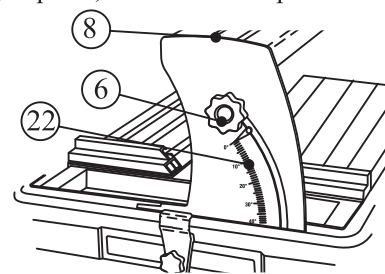


Рис.6

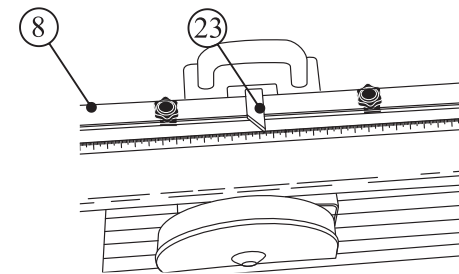


Рис.7

4.7. Для пиления заготовок с углами до 45°, нужно:

Ослабьте крепление двух винтов фиксации 6 (Рис.1,6) после чего переведите направляющую 8 вместе с пильным диском в наклонное положение, совместив показание на шкале наклона 22 и риску на основании на предполагаемый угол резания. Положение закрепите двумя винтами фиксации

4.7. Для регулировки ограничения хода нужно:

Ослабьте фиксацию гаек крепления 9 переместите ограничители 23 в выбранное положение, ограничив ход отрезного диска, положение зафиксировать гайками крепления 9.

Внимание: По электробезопасности инструмент соответствует I классу защиты от поражения электрическим током. Запрещается переделывать вилку, если она не входит в розетку. Вместо этого квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку. При повреждении электрического шнура питания, его замена осуществляется в специализированном сервисном центре. Для защиты питающей электропроводки от перегрузок рекомендуется применять 16 А предохранители (в случае если питающая сеть рассчитана на меньшую нагрузку, то соответствующие предохранители).

4.8. Плиткорез не нуждается в дополнительной смазке. При необходимости смазка должна выполняться специалистами в сервисном центре.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

| Неисправность | Возможная причина | Действия по устранению |
|--|---|--|
| 1. Двигатель не запускается | 1. Нет напряжения в сети питания | 1. Проверить наличие напряжения |
| | 2. Неисправен выключатель | 2. Проверить выключатель |
| | 3. Сгорели или оборвались обмотки электродвигателя | 3. Обратиться в специализированную мастерскую для ремонта. |
| 2. Двигатель не развивает полную скорость и не работает на полную мощность | 1. Низкое напряжение | 1. Проверить напряжение в сети |
| | 2. Перегрузка по сети | 2. Проверить напряжение в сети |
| | 3. Сгорела обмотка или обрыв в обмотке | 3. Обратиться в специализированную мастерскую для ремонта. |
| 3. Двигатель перегревается, останавливается, размыкает прерыватели предохранителей | 1. Двигатель перегружен | 1. Уменьшить скорость подачи |
| | 2. Сгорели или оборвались обмотки электродвигателя | 2. Обратиться в специализированную мастерскую для ремонта |
| | 3. Предохранители или прерыватели имеют недостаточную мощность | 3. Установить предохранители или прерыватели, соответствующие мощности электродвигателя плиткореза |
| 4. Повышенная вибрация, люфт отрезного диска | 1. Диск разбалансирован (отрезной диск со сколами) | 1. Снять отрезной диск и заменить на другой |
| | 2. Отрезной диск плохо закреплён | 2. Затяните фланцевую гайку после установки диска |
| | 3. Прочие причины | 3. Проверьте плиткорез в специализированной мастерской |
| 5. Отрезной диск заклинивает в резе, подгорели стенки реза | 1. Неправильная эксплуатация | 1. См. раздел "4. Устройство и принцип работы" |
| | 2. Налипание материала заготовки на отрезной диск, отрезной диск не смачивается | 2. Заготовка из мягкого и вязкого материала, данная заготовка не подлежит обработке отрезным диском плиткореза, проверить уровень воды в поддоне |

8.5. Гарантия не распространяется:

8.5.1. На неисправности изделия возникшие в результате не соблюдения пользователем инструкции по эксплуатации .

8.5.2. Если инструмент, принадлежности и расходные материалы использовались не по назначению.

8.5.3. На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения , наступившие вследствие неправильного хранения, коррозия металлических частей.

8.5.4. На изделия с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки инструмента повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся помимо прочих : появление цветов побежалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры.

8.5.5. При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверх тяжелых нагрузок

8.5.6. В случае использования принадлежностей и расходных материалов, не рекомендованных или не одобренных производителем.

8.5.7. На принадлежности, запчасти, и расходные материалы вышедшие из строя в следствие нормально износа, такие как: приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, пильные диски, абразивы, сверла, буры, леска для триммера и т.п.

8.5.8. На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне авторизованного сервисного центра.

8.5.9. При сильном внешнем и внутреннем загрязнении изделия.

8.5.10. На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку

8.5.11. На неисправности изделия возникших в следствии событий непреодолимой силы.

6.21. Для выполнения тяжелых работ не используйте машины малой мощности. Применение электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

6.22. Не пытайтесь модифицировать, усовершенствовать электроинструмент каким-либо способом. Использование любого аксессуара, который не рекомендован, может привести к поломке инструмента и к причинению вреда здоровью.

6.23. Храните электроинструмент в надежном, сухом и недоступном для детей месте.

6.24. Хранение и транспортировку электроинструмента осуществляйте в коробках или кейсах.

7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Отслужившее срок службы изделие, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Мы постоянно заботимся о улучшении качества обслуживания наших потребителей поэтому, если у Вас возникли нарекания на качество и сроки проведения гарантийного ремонта пожалуйста сообщите об этом на электронный адрес: zubr@zubr.ru

8.1. Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности выявленные в течении гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.

8.2. Срок службы данного изделия составляет 5 лет.

8.3. Неисправные узлы инструментов в течении гарантийного срока ремонтируются или заменяются новыми. Решение о целесообразности их замены или ремонта остается за авторизованным сервисным центром. Заменяемые детали переходят в собственность службы сервиса.

8.4. Гарантийный срок изделия составляет 12 месяцев со дня продажи изделия.

5. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.1. Убедитесь, что напряжение вашей сети соответствует номинальному напряжению электроинструмента.

5.2. При использовании электроинструмента, расположите сетевую кабель таким образом, чтобы он не был случайно поврежден и не мешал работе.

5.3. Не допускайте перегрева рабочей части электроинструмента и электродвигателя, делайте перерывы, на время достаточное для охлаждения электроинструмента.

5.4. Регулярно очищайте от пыли и грязи вентиляционные отверстия.

5.5. Выключайте инструмент из электросети сразу после окончания работы.

5.6. Изделие включайте в электросеть только тогда, когда Вы готовы к работе.

5.7. При блокировке диска немедленно выключите инструмент. Продолжайте работу только после устранения причины блокировки.

5.8. Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр необходимо отключить инструмент и обратиться в специализированный сервисный центр.

5.9. Регулярно, после каждого использования, очищайте корпус машины. Никогда не используйте растворители, бензин, спирт, аммиачную воду. Они могут повредить корпус изделия.

5.10. При работе не перегружайте электродвигатель, подачу диска к заготовке осуществляйте плавно без чрезмерных усилий, если обороты диска падают более чем на 20%, то уменьшите усилие подачи и дайте диску набрать полные обороты.

6. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроинструмента необходимо соблюдать следующие рекомендации для безопасной работы в целях защиты от удара электрическим током, возникновения пожара и получения травм:

6.1. Учитывайте влияние окружающей среды. Не используйте электроинструмент во влажной среде, вблизи воспламеняющихся жидкостей или газов, а также при недостаточном освещении. Избегайте перепадов температур, приводящих к возникновению конденсата.

6.2. Избегайте воздействия на изделие прямых солнечных лучей большой интенсивности.

6.3. Берегите себя от удара электрическим током. Во время работы избегайте прикосновения с заземленными предметами, например трубопроводы, радиаторы отопления, газовые плиты, заземленные бытовые приборы и т.д.

6.4. Берите инструмент только за изолированные места корпуса. Контакт с повреждёнными электропроводящими кабелями приводит к возникновению напряжения в металлических частях корпуса и может стать причиной удара током.

6.5. Берегите кабель от воздействия тепла и масла, от прикосновения к острым и режущим предметам. Не переносите электроинструмент за кабель, не перегибайте его. Не извлекайте за кабель штепсельную вилку из сетевой розетки.

6.6. Избегайте случайного включения инструмента. Не переносите его подключенным к электрической сети, прикасаясь пальцем к выключателю. Не оставляйте электроинструмент, подключенный к электрической сети, без присмотра.

6.7. При отключении машины от электрической сети проверьте чтобы клавиши выключателя были отжаты, а кнопки фиксации разблокированы.

6.8. Вынимайте штепсельную вилку из сетевой розетки после окончания работы, при замене рабочей части инструмента.

6.9. Носите подходящую одежду. Широкая одежда, длинные волосы, украшения могут быть захвачены движущимися частями инструмента.

6.10. При работах, связанных с возникновением неблагоприятных условий (запыленности, повышенном уровне звука, возможностью отскока фрагментов обрабатываемой поверхности), используйте средства защиты.

6.11. Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте электроинструмент и шнур сетевой на возможные повреждения, подвижные части инструмента на их функционирование. Убедитесь, что ключи и установочные инструменты удалены из рабочей зоны.

6.12. При работе будьте внимательны, не располагайте руки близко к диску, т.к. при внезапном соскальзывании, руки могут оказаться в плоскости вращающегося диска.

6.13. Не касайтесь и не пытайтесь тормозить вращающиеся части электроинструмента.

6.14. Убедитесь, что все сменные детали вставлены правильно. Если электроинструмент требует установки, убедитесь, что он надежно закреплен. Проверьте иные условия, которые могут влиять на работу изделия.

6.15. Применяйте только качественный сменный инструмент и дополнительные аксессуары. Ни в коем случае не применяйте принадлежности не подходящие для данного вида работ, с трещинами или следами деформации.

6.16. Не применяйте сменный инструмент, которые не соответствуют техническим характеристикам данного инструмента.

6.17. Никогда не используйте изделие для выполнения работ не связанных с назначением данного электроинструмента, даже если сменный инструмент подходит по параметрам.

6.18. Ремонт должен осуществляться только в специализированных сервисных центрах с использованием запасных частей фирмы-изготовителя.

6.19. Настоящее изделие соответствует национальным и международным стандартам и требованиям к безопасности.

6.20. Принимайте устойчивое положения тела и всегда сохраняйте равновесие. Будьте внимательны, следите за тем что вы делаете.